

LE PETIT JOURNAL DE FRANKIE

LES ENFANTS DE FRANKIE

1997
2022

25
ANS



MONACO 1,43€

ASSOCIATION MONEGASQUE

LES ENFANTS DE FRANKIE



SOMMAIRE

Lettre de la Présidente / <i>Letter from the President</i>	page 3
Les points forts / <i>Highlights</i>	page 4-5
Projets Réalisés / <i>Our Funded Projects</i>	page 6-7
Nos Sorties / <i>Our Outings</i>	page 8-19
Spécial Ukraine / <i>Support for Ukrainian Children</i>	page 20 - 21
Matériel bien-être / <i>Well-being equipment</i>	page 22 - 24
Nos Ateliers / <i>Our Workshops</i>	page 25 - 26
Quoi de neuf du côté de Londres / <i>What's news in the UK</i>	page 27 - 30
BD de Frankie / <i>At the Museum</i>	page 31
Nous aider / <i>Help Us</i>	page 32

*Les sorties indiquées de l'astérisque sont organisées en adéquation avec les Objectifs de Développement Durable.

*Outputs marked with an asterisk are organised in accordance with the Sustainable Development Goals.



Rédaction en chef :
Francien Giraudi

Concepteur - Rédacteur :
Nathalie Giraudi

Réviseur :
Jessica Sapia

Impression :
Imprimerie Trulli, Monaco



MONACO

Association Monégasque «Les Enfants de Frankie»
Le Soleil d'Or - 20, Bd. Rainier III - 98000 Monaco
Tél. +377 93 300 800 - Fax + 377 93 300 801
E-mail : frankie@monaco.mc
www.lesenfantsdefrankie.mc



LONDRES

Lettre de la Présidente



Chers lecteurs,

A l'aube de nos 25 ans, le bilan est plus que positif dans les tâches et les objectifs que nous nous étions fixés. Le 21 Novembre prochain nous célébrerons le 25ème Anniversaire de Frankie le clown qui humblement a su rendre force et courage aux plus vulnérables.

Durant ces 25 ans, l'Association n'a eu de cesse de travailler pour prendre en compte les besoins grandissants et les souhaits exprimés par des enfants différents.

C'est ainsi que l'association a su trouver sa place dans ce paysage de prestige monégasque et a construit avec le soutien de la Famille Princière, une véritable politique sociale. Car 25 ans d'existence, c'est aussi célébrer notre capacité à durer et à agir pour que les choses s'améliorent, mais nous aurons l'occasion de revenir en détail sur cette année charnière qui s'annonce bien remplie.

Je souhaite que l'Association continue de progresser comme elle l'a toujours fait, qu'elle reste dynamique et qu'elle garde son esprit d'équipe au service de ces enfants, qui malheureusement sont de plus en plus nombreux et pour certain endeuillés par le virus de la Covid-19 ou la guerre en Ukraine.

Au cours des derniers mois, nous avons continué à assister à la fuite de Familles Ukrainiennes totalement désemparées. En voyant cette tragédie se dérouler, nous pensons qu'il est de notre responsabilité de venir en aide aux enfants qui arrivent sur notre sol avec leur parent. C'est pour cela que nous avons mis en place une levée de fond « Spécial Ukraine » pour aider ces enfants financièrement et matériellement, car, nous ne pouvons pas laisser les milliers d'enfants de la Région dont nous nous occupons au quotidien, sans leur clown Frankie.

En attendant, je vous remercie d'avoir pris le temps de lire ces quelques lignes et après ces dernières années troublées par ces événements dramatiques, nous sommes heureux de vous retrouver et de vous dévoiler notre aide apporté aux enfants durant ses six dernier mois.

Bonne lecture à tous, Amicalement,
Francien Giraudi, Présidente fondatrice

Dear Friends,

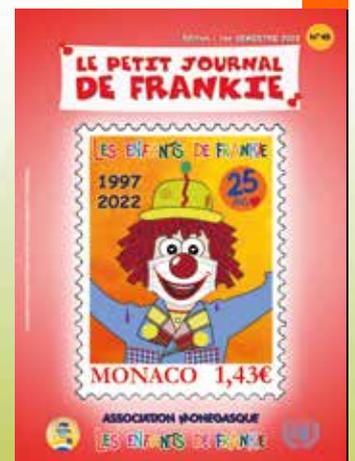
As we approach our 25th anniversary, we are proud to announce that we will be celebrating Frankie the clown's birthday for an exciting three days Programme in 2023. He has humbly given strength and courage to the most vulnerable children, and we would like to thank you all again for your precious support by our side.

During these 25 years, the Association has worked hard to respond to the growing needs and wishes of different children. This is how the association has managed to find its place in the prestigious Monegasque environment and, with the support of the Princely Family, has built up a genuine social support policy.

Twenty-five years of existence is also a celebration of our ability to endure and to act to make things better, but we will have the opportunity to come back in detail to this pivotal year, which promises to be quite busy.

I hope that the Association will continue to progress as it has always done, that it will remain dynamic and that it will keep its team spirit in the service of these children, who unfortunately are more and more numerous and for some, bereaved by the Covid-19 virus or the war in Ukraine. Over the last few months, we have witnessed the arrival on our land of Ukrainian families who are absolutely helpless. We feel it is our responsibility to help the children who arrive on our soil with their parents. This is why we have set up a fundraising campaign to help these children financially and materially, as we cannot leave the thousands of children in the region that we care for on a daily basis, without their clown Frankie.

Meanwhile, I would like to thank you for taking the time by reading these few lines and after these last few years troubled by these dramatic events, I am more than happy to meet you again and to unveil our help to the children during these last six months.



Happy reading!

Francien Giraudi, Founding President

Les Points Forts | Highlights

KIDS NITE 2022 : Is Back!

Sous le Haut Patronage de S.A.R. la Princesse de Hanovre

MAY THE FORCE BE WITH YOU !

Tous les habitants de la galaxie y sont conviés !
Surveillez les étoiles, vous recevrez bientôt votre invitation ! ET DE LA PARTY TU SERAS...

Rejoignez la folle Aventure Jedis et Princesses de la nouvelle Edition de Kids Nite - Dîner Spectacle et Dance Floor Party!

VENDREDI 9 DÉCEMBRE 2022
SPORTING SALLE DES ETOILES - MONACO
À 18H30

Under the High Patronage of H.R.H. The Princess of Hanover

*Watch the stars, you will soon receive your invitation!
Join the crazy Jedi and Princesses Adventure of the new Kid Nite - Dinner, show and Dance Floor Party!*

FRIDAY 9 DECEMBER 2022
SPORTING SALLE DES ETOILES - MONACO AT 6.30PM



Un Timbre à l'Effigie de Frankie / Frankie's Stamp

Un timbre à l'effigie des 25 ans de l'Association « Les enfants de Frankie »

L'Office des émissions des Timbres-poste de Monaco a fait paraître une série de timbres en hommage à l'aide apportée auprès des enfants malades et défavorisés de la Région, de l'Association, dont on célèbre l'anniversaire de naissance le 21 Novembre 2022. Il a été tiré à 40.000 exemplaires.

Pour les fêtes de fin d'années ce timbre coloré pourra être envoyé avec vos cartes de vœux aux personnes qui vous sont chères, une façon de leur transmettre votre dévouement à la solidarité.

Il est mis en vente dans les bureaux de poste de la Principauté par planche de 10 timbres ou à l'unité, mais le Gouvernement tient à pérenniser sa boutique des timbres-poste. Ils ont le mérite de fabriquer les timbres et concèdent une partie aux bureaux de Poste. Mais sachez qu'ils ont leurs propres guichets de vente dans Monaco (Scala, Monaco-Ville et Fontvieille) et nous serions ravis que vous puissiez les acheter à cet endroit.



A stamp to celebrate the 25th anniversary of the Association « Les enfants de Frankie »

The Monaco Stamp Office has issued a series of stamps in tribute to the help given to sick and underprivileged children in the region of the Association whose birthday is celebrated on 21 November 2022. Forty thousand copies were printed.

For the festive season, this colourful stamp can be sent with your greeting cards to your loved ones, a way to convey your dedication to solidarity.

It is sold in the Principality's post offices in sheets of 10 stamps or individually, but the Government is keen to keep its stamp shop going. They have the merit of making the stamps and concede a part of these stamps in the post offices so that they can distribute them. But you should know that they have their own sales counters in Monaco (Scala, Monaco-Ville and Fontvieille) and we would be delighted if you could buy them there.

Aussi, ils apportent un service de livraison si vous voulez commander par téléphone : +377 98 98 41 24 ou par email : eguillot@gouv.mc

They also provide a delivery service if you want to order by phone: +377 98 98 41 24 or by email: eguillot@gouv.mc

LES NEZ ROUGES SE METTENT AU VERT*

18ème Journée Monégasque des Nez Rouges

Mardi 6 Décembre 2022

Sous le Haut Patronage de S.A.S le Prince Albert II de Monaco

Cette journée se déroule en Principauté et sur les communes voisines, le Mardi 6 Décembre prochain, sous l'égide de la Saint Nicolas, Saint Patron des enfants. Cette année, notre association, en accord avec les objectifs de développement durable, souhaite adapter son « Nez Rouge » au monde qui l'entoure, par la création d'un sac de courses recyclable.

En effet, certains citoyens nous ont rapporté leur souhait de changer le traditionnel Nez Rouge par un article plus écologique. Et, en plus du soutien qu'il apporte envers les enfants en difficulté lors de son achat, il vous séduira par son côté pratique.

Nous espérons que celui-ci, toujours à l'effigie de notre « Nez Rouge » traditionnel, séduira la population.

**En Partenariat avec EFG Private Banking
et en collaboration avec Smiley World Limited**



RED NOSE DAY!

Under the High Patronage of H.S.H. Prince Albert II of Monaco

Tuesday 6th December 2022

Buy a Red Nose at the post office or at Carrefour Monaco and do your shopping sustainably.

By buying this red nose you help the association to organise outings for children in need.

Noël de Frankie

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.S. LE PRINCE ALBERT II DE MONACO

Sera offert à 2.000 enfants de l'Association - Samedi 10 Décembre 2022 au Sporting Monte-Carlo

Will be offered to 2,000 children of the Association - Saturday 10 December 2022 at Sporting Monte-Carlo



Projets Réalisés / Our funded projects

WRITE UNITED*

Nombre d'enfants : 98

Qui : Enfants en foyer, handicapés, en précarité, suivis en Centres Hospitaliers

Ville : Toute la Région PACA et Monaco

Mois : durant l'année 2021

Partenaire : Omara Elling-Hwang

« VISION DU FUTUR A TRAVER LES YEUX DES NOS ENFANTS »

Par le biais de Mlle Omara Elling-Hwang, auteur du livre « [WriteUnited](#) », les enfants de notre association ont pu exprimer leur vision du monde tel qu'il sera dans le futur. Les textes et dessins des enfants ont été publiés dans l'Édition WriteUnited 2022. Une expérience unique mais également thérapeutique.

Through Ms Omara Elling-Hwang, author of the book «WriteUnited», the children of our association were able to express their vision of the world as it will be in the future. The children's texts and drawings were published in the WriteUnited 2022 edition. A unique but also therapeutic experience.

Dans le futur il n'y aura plus le covid.

J'aimerais que les gens me jettent plus leurs déchets par terre.

Dans le futur il fera toujours beau.



DANSE THÉRAPIE*

Nombre d'enfants : 6

Qui : enfants malades

Ville : Grasse

Mois : De Janvier à Juin 2022

Frankie finance 6 mois de séances de danse thérapie et trois thérapeutes organisent les ateliers dans une salle de danse allouée 2 fois par semaine. La danse Hip Hop parle beaucoup à ces enfants qui se sentent plus libres pour s'exprimer et se mettent en mouvement librement. Ils peuvent s'exprimer à l'aide de leur corps, car les mots ne sont parfois pas possibles...



Frankie funds 6 months of dance therapy sessions and three therapists run the workshops twice a week for 6 children. They can express themselves with their bodies, as words are sometimes not possible...

EQUITHÉRAPIE / Riding Therapy*

Nombre d'enfants : 6

Qui : Enfants handicapés

Ville : Mont Boron

Mois : de Février à Juillet 2022 – 1 fois par semaine

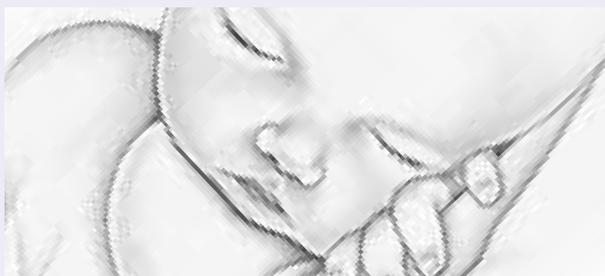
Dans le cadre de ses activités pédagogiques, Frankie finance des séances avec préparation du cheval, promenade et soin pour les enfants âgés de 6 à 14 ans au Centre équestre du Col d'Eze.

Un projet qui a prouvé son efficacité et qui doit être renforcé pour 6 enfants supplémentaires en capacité d'apprentissage scolaire, mais souffrant de troubles émotionnels et de sévères angoisses.



As part of its educational activities, Frankie funds sessions with horse preparation, riding and care for 6 children aged 6 to 14 at the Col d'Eze Equestrian Centre.

OBSEQUES DU PETIT DAVID /Funeral



Ville : Port de Nice

Mois : Avril 2022

M. et Mme B. ainsi que leur fille âgée de 10 ans vivaient dans la rue et ont obtenu une prise en charge par le 115 en hôtel social pour 6 mois. Etant membres de l'Union Européenne, ils ont obtenu des droits pour une couverture sociale mais restent sans revenus malgré des petites missions intérimaires. Madame s'est donc rendue au service maternité du CHU de Nice l'Archet et malheureusement a accouché à un mois du terme, de son enfant mort-né. Les procédures dans ce cas précis sont une incinération du corps de l'enfant, ce qu'a refusé le couple par conviction religieuse. Le couple espère de tout cœur que Frankie lui vienne en aide afin d'enterrer leur enfant dignement dans le respect de leurs convictions. Frankie prend en charge les obsèques du petit David au cimetière de l'Est.

Mr. and Mrs. B. and their 10-year-old daughter were living in the street. The woman went to the maternity department of the Nice Hospital and unfortunately gave Birth to a stillborn child. The procedures in this case are the cremation of the child's body, which the couple refused out of religious conviction. Facing the distress of Mr. & Mrs B., without any financial resources and in deep pain, Frankie took in charge little David's funeral. he is now resting in peace in the Nice cemetery.

1 ORDINATEUR/Computer

Nombre d'enfants : 1

Qui : Adolescente en précarité

Ville : Nice

Mois : Permanent

Partenaire : Lionel Sanchez RIVIERA PRIME

Agée de 15 ans cette jeune fille rentre cette année avec grand courage en seconde avec le soutien du CNED car elle a été diagnostiquée en phobie scolaire. Elle est ambitieuse et a de réelles capacités malgré son handicap. L'Association lui remet un ordinateur pour lui permettre d'étudier à la maison en toute sérénité au lieu de se rendre dans des cyber café pour faire ses devoirs.



Aged 15, this young girl is entering the secondary school this year with the support of the CNED, as she has been diagnosed with school phobia. She is ambitious and has real abilities despite her disability. the Association gives her a computer so that she can study at home instead of going to cyber cafés to do her homework

CANTINE* / Canteen

Nombre d'enfants : 4

Qui : Enfants en précarité

Ville : Drap

Mois : Mai 2022

Nous prenons connaissance de la situation complexe d'une famille domiciliée à Drap. La maman n'a plus de travail depuis peu et le papa travaille autant qu'il peut pour subvenir aux besoins de sa famille. Cependant, le budget ne permet pas de boucler tous les postes et les frais de cantine des enfants commencent à s'accumuler. Frankie leur vient en aide en réglant la cantine des 4 enfants scolarisés à Eze et Beaulieu.



Help for a family with 4 children living in Drap. The mother has recently lost her job and the father works as much as he can to support his family. However, the budget is not enough to cover all the expenses and the children's canteen fees are starting to pile up. Frankie paid for the school meals to ensure healthy food supply for the 4 children and arranged the family's food debts so that they can make a fresh start in September.

Nos Sorties / Our Outings

MUSEE OCEANOGRAPHIQUE DE MONACO *



Nombre d'enfants : 30
Qui : Enfants malades, enfants en structure médicale adaptée et enfants en Foyer
Ville : Nice, Menton, Levens, Vence
Mois : Janvier 2022
Partenaire : Musée Océanographique

Petits et grands ont été conquis par cet après-midi de découverte et d'apprentissage sur la diversité des spécimens marins, époustoufflés par la projection de la Barrière de Coraïls et émerveillés par leur immersion dans le Grand Bleu des aquariums !

30 children in adapted medical structures and in care homes were thrilled by this discovery and learning trip on the diversity of marine species at the Oceanographic Museum of Monaco. They loved the projection on the Barrier Reef and the Big Blue of aquariums!

CINEMA DE MONACO



Nombre d'enfants : 31
Qui : Enfants suivis par la Dass, Enfants malades, enfants placés en foyer
Ville : Monaco, Nice, Levens
Mois : Février 2022
Partenaire : Cinéma des Beaux-Arts Monaco

Nos bambins s'évadent le temps du film d'animation « HOPPER ET LE HAMSTER DES TÉNÉBRES » : beaucoup d'humour et d'actions qui ravissent petits et grands.

31 children came to Monaco to attend the animated film : «Hopper et le Hamster des ténèbres».

A lot of humour and action, and good laugh!

MATCHS DE FOOT AVEC L'ASM

Contre l'Olympique Lyonnais, le FC Lorient & l'OGC Nice
Nombre d'enfants : 39
Qui : Enfants placés en Foyer
Ville : Monaco - Nice et Fréjus
Mois : Février et Avril 2022
Partenaire : ASM Football Club

Nos jeunes ont assisté au match AS Monaco Vs Olympique Lyonnais dans le cadre de la 23ème journée de Ligue 1 et d'autres jeunes ont pu fouler les gradins du Stade Louis II, pour le match AS Monaco Vs Lorient et l'OGC Nice : de fervents supporters de Monaco chez les enfants de Frankie !

We have strong supporters of Monaco among Frankie's children!



CARNAVAL - NICE

Nombre d'enfants : 10
Qui : Enfants handicapés, enfants en Foyer
Ville : Nice
Mois : Février 2022
Partenaire : MAIRIE DE NICE

Le carnaval de Nice est le premier carnaval de France et l'un des plus célèbres du monde. Il se déroule chaque année à Nice. Il constitue la fête emblématique niçoise que nos enfants ne rateaient pour rien au monde !

The Nice carnival is the first carnival in France and one of the most famous in the world. It takes place every year in Nice. 10 children were able to attend the parade with the support of the Nice City Council



FÊTE DU CITRON - MENTON

Nombre d'enfants : 10
Qui : Enfants handicapés, enfants en Foyer
Ville : Sainte Maxime
Mois : Février 2022
Partenaire : Mairie de Menton

Les enfants venus de loin pour cette activité ont tout d'abord visité en libre accès l'exposition des Citrons du Jardins Bioves, qui expose les motifs d'agrumes que d'autres enfants de l'association ont participé à décorer puis assistent au Corso des Fruits d'or.

10 children came from far away for this activity and visited the exhibition of the Lemons of Bioves Gardens, which exhibits the citrus patterns that other children of the association have helped to decorate, and attended the Golden Fruit Corso.



Nos Sorties | Our Outings | Suite

COLLECTION DE VOITURES ANCIENNES DU PRINCE



Nombre d'enfants : 28
 Qui : Enfants atteints de déficience ou cécité auditive, et de trouble du psychisme
 Ville : Aix en Provence, Levens, Nice
 Mois : Mars 2022
 Partenaire : Monaco Top Cars Collection

28 children with hearing impairment, blindness, and mental health problems, discover the magnificent cars in the Sovereign Prince's private collection in Monaco and had the unique opportunity to see James Bond's car with a demonstration of its gadgets, such as its moving headlights or the fake machine guns!

Nos enfants découvrent les magnifiques voitures de la collection privée du Prince Souverain et ont l'unique occasion de voir la voiture de James Bond avec une démonstration de ses gadgets, tels que ses phares qui bougent ou les fausses mitraillettes !

LA PEPINIÈRE - ΕΖΕ

Nombre d'enfants : 8
 Qui : Enfants handicapés
 Ville : Nice
 Mois : Avril 2022
 Partenaire : Direction de l'Aménagement Urbain

Une visite très intéressante de la Pépinière pour voir le centre de Production des végétaux qui ornent la ville de Monaco. A leur départ, les enfants reçoivent en cadeau un pot de fleurs aux couleurs de la Principauté.

A visit for 8 disabled children to discover the Principality's plant production centre. On leaving, the children receive a pot of flowers with the Monaco's colours as a gift.



MUSEE DE LA PREHISTOIRE*

Nombre d'enfants : 6

Qui : Enfants suivis en pédopsychiatrie

Ville : Nice

Mois : Mars 2022

Partenaire : Musée d'anthropologie Préhistorique de Monaco

Les enfants s'émerveillent le temps d'un après-midi sur la diversité des objets de notre histoire et sont très curieux de connaître les bases de la poterie et de l'allumage du feu à la façon ancestrale.

6 young people in psychiatric care, spend an afternoon marvelling at the diversity of prehistoric objects and were very curious to know the basics of pottery and fire-making from our ancestors.



JOURNÉE DECOUVERTE DE LA PRINCIPAUTE / A Day in Monaco



Nombre d'enfants : 62

Qui : Enfants en précarité

Ville : Marseille

Mois : Avril 2022

Une belle journée à Monaco pour les enfants de Marseille qui n'ont jamais eu l'occasion de sortir de leur département. Découverte de la Principauté avec ses loisirs, sa culture et sa pédagogie.

Au programme : Visite guidée de Monaco en Petit train, déjeuner offert au restaurant l'Estragon sur le Rocher, visite du Musée Océanographique et distribution du goûter et de goodies monégasques par Frankie le clown mascotte. Frankie a tenu à offrir entièrement cette belle journée.

A beautiful day in Monaco for these 62 children from the Secours Populaire - Marseille, who have never had the opportunity to leave their department. Frankie offered them a guided tour of Monaco on the Little Train, a lunch at the Estragon restaurant on the Rock and the visit of the Oceanographic Museum. The volunteers of the Association accompanied them throughout the day and gave them a snack and Monegasque goodies offered by Typic Souvenir together with Frankie the clown mascot.



LETTRE DU SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS :

« Madame la Présidente de l'association les enfants de Frankie, Merci d'avoir gardé le souvenir concret de notre grand ami et président Fondateur Julien Lau-prêtre comme de souhaiter maintenir le lien précieux qui vous unissait autour de la solidarité, en direction des plus fragiles dont en particulier les enfants. Merci d'offrir un moment de bonheur partagé à toutes celles et tous ceux que vous allez accompagner.

Henriette Steinberg, Secrétaire Générale du SPF

TEMOIGNAGE DU MUSEE OCEANOGRAPHIQUE

« Nous vous remercions pour avoir pensé au musée dans le cadre de cette sortie exceptionnelle et nous sommes convaincus qu'une immersion dans le monde marin représente à la fois une occasion de détente, une parenthèse sereine et un moment de partage entre petits et grands, outre l'opportunité d'être sensibilisé à la culture et à l'environnement... »

Nos Sorties / Our Outings / Suite

VISITE DES STUDIOS NRJ

Nombre d'enfants : 16
 Qui : Adolescents malades, en Internat d'insertion et en Unité de soins intensifs
 Ville : Nice et Fréjus
 Mois : Mars 2022
 Partenaire : NRJ Global Menton

Durant 3 matinées, les enfants découvrent le fonctionnement d'un studio de Radio grâce à John, l'animateur de NRJ Menton qui leur explique son métier, les astuces du direct et leur fait faire une petite annonce. Parmi eux, Inès 16 ans, qui aime la musique RAP et qui écrit ses textes, s'est essayée à l'antenne.

During 3 mornings, 16 children discover how a radio studio works with John, the host of NRJ Menton. He explained his job, the tricks of the live broadcasting trade and had them make a small message.



MONACO E PRIX

Nombre d'enfants : 80
 Qui : Enfants malades, réfugiés de la guerre, suivis par des éducateurs de rue, handicapés et en foyer
 Ville : Nice, Fréjus
 Mois : Avril 2022
 Partenaire : Formula E Race Operations Ltd et l'Association Monégasque des Handicapés Moteurs

Grâce au soutien de la Formula E Race Operations Ltd, Frankie participe à un weekend au « Monaco E Prix 2022 ». Le Vendredi 29 Avril, une trentaine d'enfants sont invités en tant que "VIP" à visiter les écuries. ils s'adonnent aux simulateurs de course, découvrent l'univers de la Formula E et déjeunent dans la Fan Zone. Le Samedi 30 avril, plus de 80 entrées sont offertes pour assister aux courses durant la toute la journée: des essais jusqu'au podium les enfants sont époustoufflés! De plus, chacun reçoit des Goodies offerts par les organisateurs. Un enfant à mobilité réduite voulait vraiment assister aux courses et grâce à l'AMHM, ce petit a trouvé sa place dans une tribune située Rue des Remparts. Mille mercis à notre Partenaire Formula E pour ce Green weekend qui restera longtemps gravé dans la mémoire des enfants.

A wonderful weekend for our kids who had never seen an E Formula race. Thanks to "Formula E Race Operations Ltd" who also gave them goodies and who were able, the day before the Grand Prix, to visit the racing teams, play on simulators and have lunch. We would like to thank also the AMHM who invited one of our children in a wheelchair to watch the race from the ramparts of Monaco-Ville in a reserved area.



DEJEUNER DES BENEVOLES *Our Volunteers*



Nombre d'invités présents: 25
Qui : les Bénévoles de l'Association
Ville : Monaco, Nice, RCM et Menton

Nos chers bénévoles ont droit aussi à une sortie annuelle de remerciements pour leur implication auprès des enfants. Cette année un déjeuner au Neptune à Monaco. Nous avons félicité 6 d'entre eux, pour leur engagement hors pair, leur disponibilité indéfectible, et leur investissement sans égal malgré la pandémie de Covid 19. Un GRAND Merci aussi à notre Comptable Bénévole BARBARA ANTONIACCI qui est d'une aide précieuse pour l'association et qui a reçu les Félicitations du Gouvernement pour l'excellente présentation de nos comptes.

Our dear volunteers are also entitled to an annual outing to thank them for their involvement with the children. This year we had lunch at the «Neptune» in Monaco. We congratulated 6 of them, for their outstanding commitment despite the Covid 19 pandemic. A BIG thank

you also to our Volunteer Accountant BARBARA ANTONIACCI who is a precious help for the association and who received the Congratulations of the Government for the excellent presentation of our accounts.

MATCHS DE FOOT AVEC L'OGC NICE



Nombre d'enfants : 33
Qui : Enfants avec déficience intellectuelle et Enfants placés par mesure de protection de justice
Ville : Carros, Cannes, Mougins, Toulon
Mois : Mars & Avril 2022
Partenaire : Centre d'Entraînement de L'OGC Nice

Soirée exceptionnelle dans le Stade Allianz Riviera ! Les enfants de l'association assistent à la Demi-Finale de la Coupe de France et à la victoire de l'équipe des aiglons Niçois face au FC Versailles : 2 à 0 ! Match de Ligue des Champions contre le Stade Rennais : les enfants sont venus spécialement pour l'occasion de Toulon pour assister à ce grand moment sportif.....

« Les garçons ont été ravis, je vous remercie pour l'organisation et la chance que nous avons eu, de pouvoir les emmener voir un match de foot. Deux des enfants n'avaient jamais vu un match de foot, de plus, l'aigle les a fascinés. »

Laetitia, Educatrice de la Maison de l'Essor

Exceptional Football matches in the Allianz Riviera Stadium in Nice for our 33 children placed in homes and handicapped who attended the Semi-Final of the French Cup and the victory of the Nice Eagles against FC Versailles: 2 - 0! For the Champions League match against Stade Rennais, the children came especially for the occasion from Toulon to attend this great moment.

Nos Sorties / Our Outings

VISITE DU JARDIN ANIMALIER - MONACO / Visiting the Zoo



Nombre d'enfants : 35
 Qui : Enfants avec troubles psychologiques, placés en foyer, atteints de handicap
 Ville : Antibes, Mougins, Nice
 Mois : Mai 2022
 Partenaire : Administration des biens du Palais

C'est par un temps estival que les enfants vont à la rencontre des diverses espèces animales du Zoo de la Principauté. Entre enthousiasme et émerveillement, ils garderont longtemps le souvenir de cette belle visite.

On a sunny day, 35 children went to meet the various animal species in the Principality's Zoo. Between enthusiasm and fascination, they will remember this beautiful experience for a long time.

LASERGAME- CANNES



Nombre d'enfants : 79 enfants
 Qui : Enfants déficient intellectuelles et enfants malades
 Ville : Vence, Nice, Mougins, Villeneuve Loubet, La Trinité, Toulon, Golf Juan Vallauris
 Mois : Juin 2022
 Partenaire : LaserMaxxx

Les enfants, âgé de 9 ans à 17 ans, se lancent le défi d'une partie de Laser Game aux allures futuristes. Trois sessions ont lieu. Tous sont accompagnés par leurs éducateurs Il y a des rires, des fous-rires... Une belle façon de déjouer son énergie et se remplir d'émotions positives

Lasergame: Children, aged 9 to 17, challenge themselves with the Laser Game in Cannes. Three sessions took place. All of them were accompanied by their tutors. There was so much laughter and giggles... A great way to let go with positive emotions.

FUN CITY- CANNES

Nombre d'enfants : 36 enfants
 Qui : enfants réfugiés ukrainiens, en centre d'hébergement d'urgence, enfants malades
 Ville : Mandelieu la Napoule, Golf Juan Vallauris, Nice, Fréjus, Cannes
 Mois : Juin 2022
 Partenaire : Fun City

Les bambins de 3 à 9 ans s'amuse dans les parcs de jeux de Fun City ! Deux heures de course effrénée entre les différents jeux de boules, tapis de jeux, châteaux gonflables et manèges...

36 Children from 3 to 9 years old enjoy themselves in the Fun City playground! Two hours of frantic running between the various ball games, play mats, bouncy castles and rides...



JOURNÉE SPORTIVE - NICE*

Nombre d'enfants : 25

Qui : Enfants malades et en situation de handicap

Ville : Nice , Antibes, Vence, Villeneuve Louvet, Aix

Mois : Mai 2022

Partenaire : Association Premiers de Cordée

Une Journée sportive organisée par l'Association « Premiers de Cordée » pour faire découvrir le sport aux enfants malades ou en situation de handicap. Une journée dans l'enceinte sportive du stade Allianz Riviera pour se changer les idées, se dépenser et faire des rencontres.

A sports day organised in Nice for 25 children: To help sick or disabled children discover sport. A day in the Allianz Riviera stadium to change ideas, to expend energy and to meet new friends



ACTIVITÉ SENSAS

Nombre d'enfants : 16

Qui : Enfants handicapés, enfants placés

Ville : Nice

Mois : Juin 2022

«Sensas» est une activité ludique basée sur des épreuves sur les 5 sens tels que se retrouver dans une pièce sens dessus-dessous, être dans le noir total et plonger la main dans des boîtes contenant des liquides ou des textures déroutants... Les jeunes se sont surpassés, c'était fantastique !! Ils ont savouré chaque moment et ont bien rigolé !

«Sensas» is a fun activity based on challenges such as finding yourself in a room upside down, or dipping your hand in boxes with liquids or confusing textures... The youngsters outdid themselves, it was fantastic! They really had a good laugh!



Nos Sorties / Our Outings

IL ETAIT UNE FOIS L'AUTOMOBILE / The History of Automobiles



Nombre d'enfants : 9
 Qui : enfants orphelins
 Ville : Nice et la Trinité
 Mois : Mai 2022
 Partenaire : Elève de « Idrac Business School »

Gwendoline, étudiante en commerce réalise un projet associatif et invite nos enfants à participer à l'évènement « Il était une fois l'Automobile » au village Le Broc. Les petits amateurs découvrent l'univers de l'automobile et son histoire. Les enfants font des tours dans les superbes véhicules et gagnent même leur permis de conduire ! Après un savoureux déjeuner et goûters offerts, la projection du film « Cars » ravit petits et grands !

Gwendoline, a student, is carrying out an association project and has invited our children to take part in the event «Once upon a time there was a car» in the village of Le Broc. 9 orphaned children discovered the world of the automobile and its history. They enjoyed a ride in the vehicles and even won their «driving licence». After a snack, the film «Cars» was projected.

MINI GOLF - MONACO

Nombre d'enfants : 29
 Qui : Enfants malades, placés en foyer, enfants réfugiés ukrainiens
 Ville : Vence, Nice, Antibes
 Mois : Juin 2022

Durant un après-midi ensoleillé, Frankie offre aux enfants une journée minigolf dans le Parc Princesse Antoinette de Monaco. Dexterité et patience sont de rigueur et chacun est concentré pour ce challenge dont certains jouaient pour la première fois de leur vie.

During a sunny afternoon, Frankie offers the children a day of miniature golf in the Parc Princesse Antoinette in Monaco. Dexterity and patience are required and everyone is focused on this challenge, which some of them were playing for the first time in their lives.



JOELETTE* / Mountain walk

Nombre d'enfants : 2
 Qui : Enfants atteints de troubles intellectuels et moteurs
 Ville : Roquefort les Pins
 Mois : Juin 2022
 Partenaire : « CFM Indosuez Wealth »

Lucas 5 ans et Ilyne 3 ans et demi partent en Randonnée « en Joelette » au Parc du Sinodon avec les bénévoles de la CFM. Ces enfants suivis au Centre Hospitalier d'Antibes profitent d'une magnifique journée « grand air »

Lucas, 5 years old, and Ilyne, 3 and a half years old, went on a «Joelette» hike in the Sinodon Park with the CFM volunteers who organised this outing for us. These children, who are treated at the Antibes Hospital, had a wonderful time in the fresh air.



VISITE DE LA CASERNE DES POMPIERS / Visit of the Fire Station

Nombre d'enfants : 10
Qui : enfants handicapés
Ville : Nice et Villeneuve Loubet
Mois : Juin 2022
Partenaire : Corps des Sapeurs-Pompiers de Monaco

Les enfants ont passé l'après-midi en compagnie des Sapeurs Pompiers de Monaco. ils ont été captivés par les équipements, les véhicules et par l'entraînement de lance à eau sur cible auxquels ils ont participé. Un savoureux goûter leur est également offert.
Nos sincères condoléances à la famille, aux proches ainsi qu'aux frères d'armes de Monaco du Sergent Thierry Pérard, qui servait le Corps des sapeurs-pompiers de Monaco depuis 26 ans, décédé dans l'exercice de ses fonctions.

10 children spent an afternoon with the Monaco fire brigade. They were captivated by the equipment, the vehicles and the target practice with water jets in which they participated.



JET SKI AVEC LE ROCA JET CLUB DE MONACO

Nombre d'enfants : 72
Qui : Enfants en foyer, handicapés, atteints de surdité,
Ville : Nice, La Trinité, Monaco, Cagnes sur Mer, L'Escarène,
Carros et Aix en Provence
Mois : Juin 2022
Partenaire : Roca Jet Club de Monaco

Entre la bouée tract e et le Jet Ski les enfants passent une journée extraordinaire et inoubliable auprès de l'équipe de Monsieur Jean Pierre Bessero. 4 sessions sont organis es sur la journée avec beaucoup de rires.
Les enfants garderont un souvenir mémorable.

72 disabled children went Jet Skiing all day, for most of them, it was the first time!



Nos Sorties | Our Outings | Suite

RANCH*

Nombre d'enfants : 9 enfants et 3 éducateurs
 Qui : Enfants placés en orphelinat sur Vence et Fréjus
 Ville : Grimaud
 Mois : Juin 2022

Les enfants profitent d'une chaude journée au Ranch la Mène avec sa mini-ferme et son parc de jeux, d'un tour de calèche, d'une balade en poney et d'un savoureux déjeuner offert.

Children enjoy a warm day at the «Ranch la Mène» with its mini-farm and playground, as well as a horse carriage ride, a pony ride and a tasty lunch.



SÉJOUR NANS LES PINS* / Holidays at Nans les Pins



Nombre d'enfants : 8 enfants et 8 mamans
 Qui : enfants de jeunes mamans mineures
 Ville : Nice
 Mois : Juillet 2022

Frankie finance l'hébergement en mobilhome pour 8 familles. Une démarche qui rend les jeunes mamans autonomes dans la gestion de leur tâches quotidiennes et les amènent à s'adapter au changement de rythme qui peut perturber leur enfant lors des sorties extérieures.

Frankie finances accommodation in a mobile home for 8 families (minor mothers and their children). This approach makes the young mothers autonomous in the running of their daily tasks and helps them to adapt themselves to the change of rhythm, which can be disturbing for their children when they go out.

SHOW MY LAND

Nombre d'enfants : 12
Qui : Enfants placés en Foyer
Ville : Nice
Mois : Juin 2022
Partenaire : Grimaldi Forum

Quelques enfants de notre association sont invités et sensibilisés à cette démarche caritative en faveur de l'Ukraine. Petits et Grands passent un merveilleux moment, totalement conquis et époustoufflés par les prouesses circassiennes des danseurs acrobates ukrainiens.

Some children from our association are invited and made aware of this humanitarian initiative in favour of the Ukrainian people. They had a wonderful time, totally captured and amazed by the circus prowess of the acrobatic ukrain dancers.



BASKET



Nombre d'enfants : 7
Qui : Enfants atteints de handicap
Ville : Cannes la Bocca
Mois : Juin 2022
Partenaire : ASM Section Basketball

Les enfants assistent à la Finale du Championnat de France de la Roca Team contre Lyon Villeurbanne au Stade Louis II.

7 Children attend the French Championship Final of the Roca Team against Lyon Villeurbanne at the Stade Louis II.



JUMPING INTERNATIONAL

Nombre d'enfants : 3
Qui : enfants déficients intellectuels
Ville : Nice
Mois : Juin 2022

Suite à la demande des enfants nous avons organisé cette incroyable sortie sur le Port de Monaco

At the request of the children, Frankie organised this exciting outing to a world class circuit of jumping competitions with a 5 star label.



Spécial Ukraine 2022/ Support for Ukrainian children

LEVÉE DE FONDS POUR LES ENFANTS UKRAINIENS

Si vous souhaitez nous aider à offrir des sorties ou réaliser des projets pour ces enfants qui vivent des moments difficiles Merci de cliquez sur ce QR code



To make a donation and support Frankie's actions for Ukrainian children please click on this Qr Code

De nombreuses associations de la région accueillent les familles réfugiées d'Ukraine, parties précipitamment à cause de la guerre. Le soutien apporté consiste à pallier aux besoins essentiels, hébergement, nourriture, soins, éducation. Afin qu'ils ne se sentent pas trop perdus, Frankie leur apporte une contribution à sa manière en les invitant à diverses activités ludiques et sportives, une manière de leur offrir un moment de répis et d'insouciance.

Many associations in the region are hosting refugee families from Ukraine. They provide support for their basic needs: accommodation, food, care and education. So that the children don't feel too much stress from their mothers, Frankie contributes in its own way by inviting them to various play and sports activities in order to offer them a moment of relaxation and carefreeness.

CONCERT PHILARMONIQUE L'ŒIL DU LOUP – MONACO

Pour 9 enfants sur Monaco, Nice et Vence/ Tickets for 9 children to attend the Philharmonic Concert "l'Oeil du Loup" at the Auditorium Rainier III - Monaco.



RUGBY SOLIDAIRE CHALLENGE - BEAUSOLEIL

Pour 11 enfants ukrainiens de Nice offert par l'ASM Rugby
For 11 children of Nice

PROMENADE EN VOILIER - NICE

Visite des 3 corniches pour 45 enfants arrivés de Sainte Agnès, La trinité, Nice et Toulon/
Visit for 45 children to the "3 Corniches" on a sailing boat



THE AMAZONÉ KEYSTONE BIG BAND - MONACO

Concert pour 19 enfants réfugiés sur Monaco et Levens/Tickets for 19 children to attend the Keystone Big Band concert.

MUSEE EPHEMERE — EXPOSITION DE DINOSAURES — MONACO

Pour 43 enfants de Monaco et Nice/ Outing for 43 children to the Dinosaurs exhibition at the Chapiteau de Fontvieille Monaco



ROLEX MONTE-CARLO MASTERS DE TENNIS

15 enfants de Aix en Provence, Fréjus et Nice assistent au match en loge Rolex, déjeunent en VIP et rencontrent le joueur Jo-Wilfried Tsonga!
15 children watch the tennis match from the Rolex loge, had a VIP lunch and met the tennisman Jo Tsonga!

MATCH DE BASKET — MONACO

Pour 19 enfants de Levens, Nice et L'Escarène /
19 children attend a basketball match with the "Roca Team" at the Stade Louis II in Monaco.



UN APERÇU DE NOTRE SOUTIEN

MONACO E PRIX — MONACO*

Pour 18 enfants de Nice et Fréjus voir page 33 / 18 children attended the E car Race in Monaco, see page 33



FUN CITY — CANNES

Pour 36 enfants de Nice et Fréjus voir page 14
Fun City Parc for 36 children from Nice and Fréjus. See page 14



MINI GOLF - MONACO

Pour 3 enfants voir page 16/ 3 children at the minigolf see page 16



JET SKI - MONACO

Pour 5 enfants voir page 17/ Jet Ski for 5 children - see page 17

SEJOUR DANS LES HAUTES ALPES A LA CONDAMINE-CHÂTELARD

Séjour offert par la "Broere Charity Foundation" à 3 enfants "Katerynhx, Hryhorii et Yurii", au mois de juillet. Durant ce séjour, les enfants ont pratiqué de la randonnée, des ateliers à thème, des parcours d'aventures et ont profité de magnifiques plans d'eaux avec d'autres enfants du même âge. Cela leur a permis aussi l'apprentissage du français, pour leur rentrée scolaire du mois de Septembre.

The Broere Charity Foundation offered a holiday Camp for 3 children "Katerynhx, Hryhorii and Yurii" in July. The children took part in hiking, themed workshops, adventure courses and enjoyed the beautiful waterways with other children of the same age. It also helped them to learn French for their first day of school in September in Nice.



BONS D'ACHAT DE 300 EUROS A CARREFOUR* POUR SE NOURIR - MONACO

Pour une maman avec 4 enfants/ "Carrefour" vouchers to feed 4 children and their mothers.



Matériel Bien être / Well being Equipment

DONNEZ-NOUS LA PAROLE avec GRID 3* / Purchase of GRID 3

Nombre d'enfants : 30
 Qui : Enfants malades dépourvus de communication verbale
 Ville : Antibes

Communiquer est un droit fondamental pour chaque individu. Ces enfants âgés de 0 à 6 ans suivis à l'Hôpital d'Antibes Juan-les-Pins présentent des handicaps cognitifs mettant en péril leur capacité à se faire comprendre. Pour accéder à une communication autonome, Frankie finance le logiciel GRID 3 : Un outil robuste accessible sur des ordinateurs. Il s'utilise avec des enfants jeunes car il permet d'accéder à l'utilisation des picto-grammes à partir de situations de jeu et rend compatible l'utilisation d'une commande oculaire, permettant d'accéder à la communication lorsque l'enfant présente des troubles moteurs. Il est également conçu pour évoluer avec l'enfant.



These children, aged between 0 and 6 years old, who are followed at the Antibes Juan-les-Pins Hospital, have cognitive handicaps that affect their ability to speak. To facilitate autonomous communication, Frankie finances the GRID 3 system. The doctors will use it with young children as it allows access to pictograms and allows the use of an eye command, providing access to communication when the child has motor problems.

LECTURE DU SOIR DES PLUS PETITS* / Evening Reading



Nombre d'enfants : 14
 Qui : Enfants placés en Foyer
 Ville : Fréjus
 Partenaire : Mme Forgione, Mme Ricciardi, M. et Mme Migliori

Grâce à ces donateurs, nous avons pu offrir une soixantaine de livres et mettre en place la lecture du soir pour des enfants âgés de 5 à 10 ans qui vivent sans leurs parents.



Through these donors, we were able to donate about 60 books and set up evening reading for children aged 5 to 10 who live without their parents.

NACELLE THERAPEUTIQUE / Therapeutic Cradle



Nombre d'enfants : 25
Qui : Enfants polyhandicapés
Ville : Biot
Mois : Avril 2022
Donateur : Mme Christiane BRYCH

Cet Institut accueille des enfants déficients intellectuels et polyhandicapés. Les tout petits profitent de ce matériel quasi quotidiennement, pour se détendre lors des temps calmes ou lors de séances thérapeutiques.

This Institute receives 25 intellectually disabled and multi-handicapped children. The little ones enjoy this material offered by one of our donors, daily, to relax during quiet times or during therapeutic sessions.

BABY FAIT DE LA RESISTANCE / Purchase of Football tables

Nombre d'enfants : 56 enfants de 10 à 18 ans
Qui : Enfants placés en Foyer
Ville : Nice et Cagnes sur Mer

Les enfants passent beaucoup de temps dans leur foyer, certains durant la journée car ils ne sont pas encore scolarisés ou sortie du système scolaire.

Les éducateurs tentent de proposer au maximum des sorties à l'extérieur mais ils ne sont pas toujours en capacité de le faire de par leur tâches quotidiennes et administratives. Durant ce temps, les enfants sont seuls. Cet ennui peut conduire les enfants à passer beaucoup de temps devant la télé ou à adopter des comportements inadaptés. Pour parer à ce problème, le FEAM mène une politique depuis déjà plus d'un an pour proposer aux enfants différents moyens de se divertir et de développer leurs capacités.

Frankie souhaite s'investir dans la création d'une ludothèque et achète 4 baby-foot pour favoriser les dynamiques de groupes positives et limiter le temps d'écran des enfants.

The children spend a lot of time in their orphanage, some even during daytime because they are not yet in school or out of the school system. The carers try to offer as many outings as possible, but they are not always able to do so due to their daily tasks. During this time, the children are alone. This boredom can lead to children spending a lot of time watching TV or developing inappropriate behaviours. To overcome this problem, FEAM has a policy of providing children with different ways to have fun and develop their skills. Frankie wants to invest in the creation of a games library and buys 4 table footballs to encourage positive group dynamics and limit children's screen time.



Matériel Bien-être / Well-being Equipment Suite

ZOOTHERAPIE - VILLENEUVE-LOUBET*

Nombre d'enfants : 8

Qui : Enfants ayant des troubles psychiques, de troubles cognitifs ou de comportement

Ville : Nice

Mois : Avril 2022

Dans un premier temps les enfants se sont familiarisés avec les chiens, pour connaître les soins à leur apporter et les bases de l'éducation canine. Ils ont ensuite accompagné leur nouvel ami dans un parcours «agility» pour leur apprendre à passer les obstacles. Les enfants ont surtout pu faire le plein d'amour grâce aux chiens, qui se sont montrés très affectueux. Tous les enfants ont adoré ce moment de tendresse partagé.

First the children were introduced to the dogs. They then accompanied their new friends on an agility course and taught them how to pass obstacles. The children were able to give the dogs a lot of love, which most of them are sorely lacking.



NOS VISITES DANS LES HOPITAUX/ Visits in Hospitals

Nombre d'enfants : 52

Qui : Enfants malades

Ville : Nice

Mois : 1er semestre 2022

Although visits to hospitals are very restrictive these days, our volunteer Josette is allowed to bring good humour to the children every week at the Archet II University Hospital in Nice and carries out varcreative workshops with these little ones, during their long hours of dialysis.

Bien que les visites dans les hôpitaux soient très restrictives ces derniers temps, notre bénévole Josette a l'autorisation d'apporter du rêve et de la bonne humeur aux enfants chaque semaine au CHU Archet II de Nice. Elle réalise avec eux divers ateliers créatifs, durant leurs longues heures de dialyse.



Nos Ateliers / Our Workshops

INITIATION ESCRIME/AU SABRE LASER - MONACO

Nombre d'enfants : 11

Qui : Enfants en Foyer et enfants malades

Ville : Monaco - Fréjus - l'Escarène

Mois : Février et Avril 2022

Partenaire : Fédération Monégasque d'Esgrime

Pour la première fois, les enfants participent à une initiation d'escrime au « Sabre Laser ». Cette discipline née aux Etats Unis en 2015 et arrive en France en 2017. Le sabre laser est une pratique multiple : sportive en duel, martiale et ludique avec ses chorégraphies en spectacle. L'arme ressemble à s'y méprendre aux armes de la Guerre des Etoiles. Les enfants ont adoré cette initiation !



For the first time, the children took part in the « Sabre Laser » fencing initiation. This discipline was born in the United States in 2015 and arrived in France in 2017. The lightsaber is a multiple practice: sporting in duel, martial and playful with its choreographed show. The weapon resembles the weapons of Star Wars. The children loved this experience!

PRIX DES ECOLES MONACO/ School Awards

Nombre d'enfants : 54 élèves

Qui : Enfants en classe d'adaptation ou en difficulté scolaire

Ville : Monaco et communes limitrophes

Mois : Juin 2022

Chaque année l'association remet des prix d'encouragement aux élèves en difficulté, en soutien scolaire et en classe d'adaptation et intégration scolaire, qui ont fait preuve de beaucoup de persévérance malgré leurs grandes difficultés. Cette année Frankie a primé 54 élèves de 9 Etablissements monégasques. Chacun a reçu un diplôme ainsi qu'un bon d'achat à la Fnac.



Each year the association awards prizes to students in tutoring or in special education classes, who have shown great perseverance despite their difficulties. This year Frankie awarded 54 students from 9 Monegasque schools.

Nos Ateliers | Our Workshops | Suite

ATELIER PATISSERIE AU METROPOLE - MONACO / COOKING

Nombre d'enfants : 6
 Qui : Enfants placés en foyer
 Ville : Nice
 Mois : Mars 2022
 Partenaire : Hôtel Métropole Monte-Carlo

Grâce à l'association des enfants encore non scolarisés ont pu rompre la monotonie de leurs journées passées au foyer en participant à un atelier gourmand bien rigolo.

Reçus par le directeur de l'hôtel «Le Métropole» Monte-Carlo en personne, avec un petit goûter de bienvenu ils ont reçu la tenue officielle des « Pâtisseries de l'Hôtel », pour la préparation d'un goûter gargantuesque sur le thème de la Pomme.

Encadrés par le Chef Pâtissier Patrick Mesiano, et chouchoutés par la bénévole de l'association Marine, ils ont pu apprendre à confectionner des compotes, des beignets, des chaussons et des tartes aux pommes. Chaque enfant est reparti avec son produit confectionné. L'histoire ne nous dit pas s'ils ont été partagés au sein de leur foyer ou s'ils avaient été engloutis avant même d'être sur le chemin du retour !



Hosted for this workshop by Patrick Mesiano, Pastry Chef at the Hôtel Métropole, and pampered by our «Frankie volunteer» Marine, the children learned to make compotes, doughnuts, turnovers and apple pies. Each child went home with a self-made dessert. The story doesn't say if they were shared in the orphanage or if they were gobbled up before they got home!

KUNG FU - LEVENS

Nombre d'enfants : 12
 Qui : Enfants atteints de troubles psychiques, en orphelinat
 Ville : Nice, l'Escarène, Cannes
 Mois : Avril 2022
 Partenaire : AMSL Kung Fu Wushu Levens

Des enfants s'éloignent le temps d'un après-midi, de leur quotidien douloureux grâce à cette initiation. Les enfants participent à des jeux éducatifs, apprennent les techniques de base de défense, assistent à une démonstration par des Pros et écoutent l'histoire du Kung Fu Wushu... un merveilleux moment sportif pour la gestion de ses émotions, mêlant le dépassement de soi, de ses peurs et de ses frustrations.

12 Child escaped from their painful daily life by attending a demonstration of Kung Fu and listening to the history of Kung Fu Wushu... A marvellous moment of sport and learning, important for managing their emotions and have Fun.

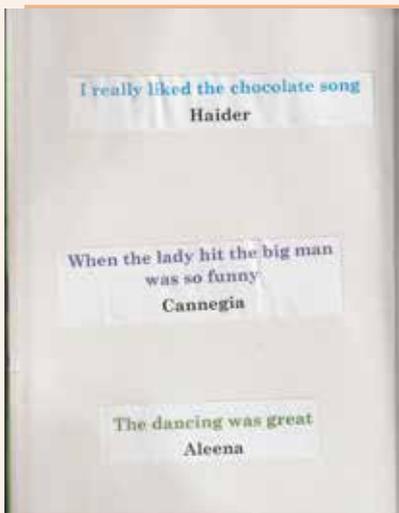


THE FRANKIE FOUNDATION FOR CHILDREN



ACCOMPLISHED PROJECTS / PROJETS RÉALISÉS

PERFORMANCE OF "ALADDIN" - LONDON



For: 90 disabled Children such as Autism, muscular dystrophy, down's syndrome, aged 3 to 17 of London Borough of Ealing Hertfordshire - When - January 2022

These children have various learning and behavioural, emotional needs. Frankie funded tickets to the Aladdin Musical in London for 90 children, most of whom had never been to the theatre before.

« I have attached some artwork we have received with thanks from the children who thoroughly enjoyed the performance of Aladdin. Please pass on my thanks to the trustees of The Frankie Foundation for Children for their invaluable support. Kind Regards»

Ryan, Chief Executive of Happy Days

Achat de billets pour la Comédie Musicale d'"Aladdin" pour 90 enfants handicapés (autisme, dystrophie musculaire, paralysie cérébrale ou syndrome de Down) âgés de 3 à 17 ans, lesquels pour la plupart ne sont jamais allés au Théâtre de leur vie.

THERAPUTTY» SESSION - LONDON



For : 29 young girls aged between 6 and 12.

Frankie purchased TheraPutty to provide sensory feedback, grounding and comfort to these children, suffering loss of family members, illness or anxiety due to Covid. Due to the soft and sensory feel of TheraPutty, children were comfortable to express their emotions and share more with their therapists by experiencing the feedback from the soft clay. It's amazing to see how children were able to interact more freely and happily thereafter due to offloading their tension and heavy emotions.

Séances de thérapie spécifique contre l'anxiété pour 29 jeunes filles âgées entre 6 et 12 ans qui ont perdu un parent, qui souffrent d'une maladie prolongée de Covid ou qui ont des problèmes d'anxiété ou de TDAH.

CHILDREN'S FESTIVAL FOOD RELIEF

LONDON BOROUGH OF HACKNEY AND HARINGEY



For : 120 Children aged 5 to 17, who have suffered a COVID-related bereavement and be struggling with the lack of school meals : May 2022

We provided food parcels to families with schoolchildren which brought great joy to the youngsters and their parents. Parcels included festival treats, as well as healthy ingredients, to encourage family cooking projects during the holiday, promoting family-time and food education. Each parcel was worth £90 per family.

Achat de colis alimentaire pour 120 enfants qui ont subi un deuil lié au COVID et qui sont confrontés à l'absence de repas scolaires. Les colis comprennent de la nourriture saine, des friandises pour Pâques afin d'encourager les projets de cuisine familiale pendant les vacances et apporter un peu de gaieté. Chaque colis avait une valeur de 90 £ par famille.

What's News in the UK | Quoi de neuf du côté de Londres !



« Before we got Mariky, Thomas was very unhappy and frustrated, and really emotionally fragile. He had high levels of anxiety and was starting to bang his head on hard surfaces, cutting his head open, and refusing to come home from school. In many ways he uses Mariky as a comfort blanket. If he has a meltdown, he is trained to lie on Thomas to calm him down, and within ten minutes he is back to his usual self. Before Mariky, meltdowns could last all day»



ACCOMPLISHED PROJECTS / PROJETS RÉALISÉS

ACTIVITY CAMPS WITH HARRY POTTER THEME

For : Teenagers in distress

This camp at the British seaside, was funded by the Frankie Foundation for 16 young people from The Exodus Project. The camp involved a bike trek, cooking and craft activities, wide games, board games, PC games, a trip to a play centre, trampolines quizzes, escape room and hoverboards, all with a Harry Potter theme.

Ce camp au bord de la mer britannique a été financé par la Fondation Frankie pour 16 jeunes du Projet Exodus. Le camp comprenait une randonnée à vélo, des activités de cuisine et d'artisanat, des jeux de société, des jeux sur PC, une sortie dans un centre de loisirs, des quiz sur trampolines, une salle d'évasion et des hoverboards, le tout sur le thème de Harry Potter.

AFTER CARE PROJECT WITH «SUPPORT DOG» - LONDON

For : Little Thomas who has just acquired a support dog named Marky to help him keep safe

Frankie wanted to fund a year's worth of support to help Thomas and his parents with the care that is essential to their new life. This includes access to the Support Dog Association training centre, to be monitored individually at least six times a month by an autism service dog trainer. The grant will also cover travel costs to and from the centre for their regular assessment sessions, including direct care and administration costs, as well as any necessary equipment.

Pour Thomas, un jeune garçon autiste, qui vient d'acquérir un chien d'assistance nommé Marky.

Pour un enfant autiste, s'adapter à la vie avec un chien d'assistance comporte ses propres obstacles et constitue un nouvel élément auquel la famille doit s'adapter. Frankie a souhaité financer un an d'accompagnement afin de soutenir le petit Thomas et ses parents dans cette démarche de soins essentiels à leur épanouissement. Cela comprend l'accès au centre de formation de « Support Dog Association », et d'un suivi individuel au moins six fois par mois avec un dresseur de chiens d'assistance pour autistes. La subvention couvrira également les frais de déplacement vers et depuis le centre pour leurs séances d'évaluation régulières, y compris les soins directs et les frais administratifs, ainsi que tout équipement nécessaire.

PURCHASE OF AN OMNI SYSTEM

For : Disabled children

For the «Early years mobility programme for young people with complex disabilities» The FFC has funded a project to work alongside wheelchairs which will provide young disabled students with the opportunity to be independently mobile. The project has provided 3 stock TinyTrax power chairs + accessories for students to learn to drive and will benefit 24 disabled young people, per year. The TinyTrax power chairs will be used by children aged 5-10 years. FFC's donation has specifically fund the Omni system which allows the TinyTrax Chairs to connect to external joysticks/switches that the children can use when learning about direction of travel and starting/stopping.

Pour le «Programme de mobilité précoce pour les jeunes ayant des handicaps complexes», la FFC a financé un projet pour travailler avec des fauteuils roulants, ce qui donnera aux jeunes étudiants handicapés la possibilité de se déplacer de manière indépendante. Le programme a fourni 3 fauteuils électriques TinyTrax + accessoires pour que les étudiants apprennent à conduire. 24 jeunes handicapés en bénéficieront chaque année. Les fauteuils électriques TinyTrax seront utilisés par des enfants âgés de 5 à 10 ans. Le don de FFC a spécifiquement financé le système Omni qui permet aux fauteuils TinyTrax de se connecter à des joysticks/interrupteurs externes que les enfants peuvent utiliser pour apprendre le sens de la marche et le démarrage/arrêt.

What's News in the UK | Quoi de neuf du côté de Londres !

PURCHASE OF SENSORY EQUIPMENT

For : Cruz aged 3

We have funded the purchase of a safe space with items of sensory equipment, to help provide Cruz, a young boy aged 3 who has congenital heart disease and is non-verbal, with mental stimulation and also give him a tranquil environment to relax.

Financement d'un espace sécurisé avec des éléments sensoriels, pour aider à fournir à Cruz, un jeune garçon de 3 ans atteint d'une maladie cardiaque congénitale et qui ne parle pas, une stimulation mentale tout en lui donnant un environnement tranquille pour se détendre.



OUR FUTURE PROJECTS 2022

SPECIALIST BED - WOODFORD GREEN/ LIT MÉDICALISÉ

For : Ill Babies in a Children's Hospice / pour les bébés gravement malades dans un hospice £4,700

"ONE TO ONE" BEREAVEMENT COUNSELLING SERVICE - LONDON

For : 200 bereaved Children in London / Séances de Conseil personnalisé pour 200 enfants qui ont subi la perte d'un parent - £10,000 - £150/session

WORKSHOP AT KIDS SCAPE/ ATELIER THERAPEUTIQUE

For : 10 Children who are bullied / pour 10 enfants victimes de harcèlement - £1,789

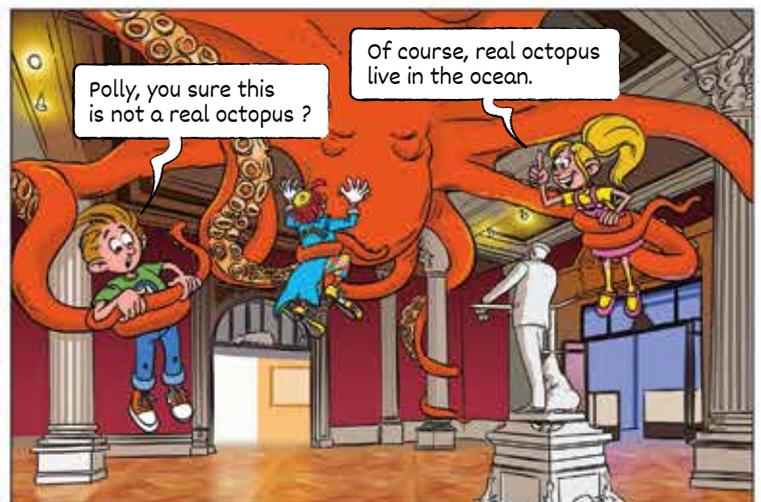
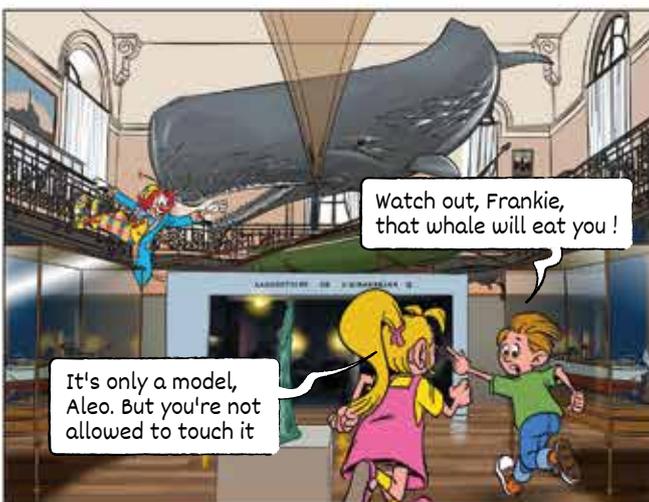
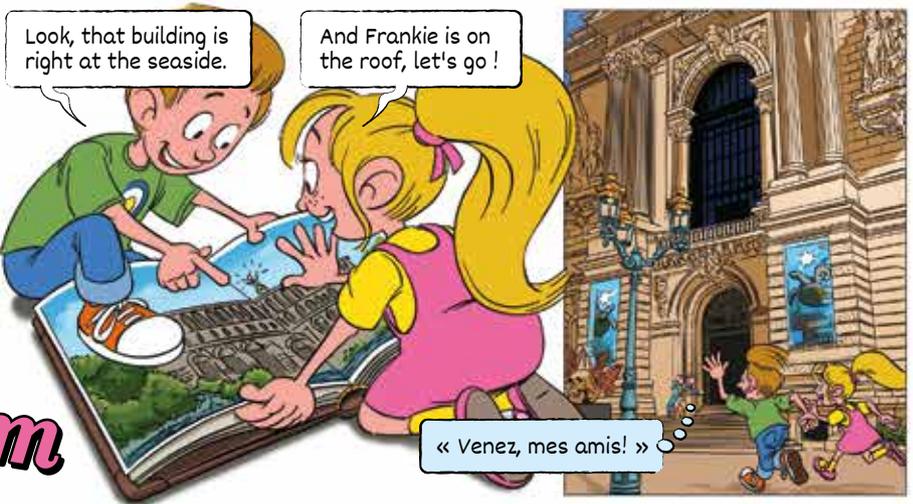
VISIT TO THE ZOO

For : 62 children with life-limiting and life-threatening conditions / Visite au Zoo pour 62 enfants gravement malades - £1400



ALEO-POLLY IN Frankie Land

At the Museum



L'éco-geste des enfants : J'ai appris que si il n'y a pas d'algues, il n'y a pas des poissons

NOUS AIDER

A l'aube de ses 25 ans « Frankie » marque son parcours
aux côtés de l'ECOSOC des NATIONS UNIES



OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE



Aidez nous à poursuivre nos actions ! Help us to realise their dreams

Devenir Membre c'est nous aider à soutenir encore plus d'enfants !

COUPON DE COTISATION 2022

LES ENFANTS DE FRANKIE



A compléter et à retourner à : Les enfants de Frankie
Le Soleil d'Or – 20 Bd Rainier III - 98000 Monaco
OU par mail à : infofrankie@monaco.mc

Je souhaite soutenir l'association et devenir :

- Membre Actif** 65 € par personne
120 € par couple
- Membre Bienfaiteur** 80 € par personne ou plus
150 € par couple ou plus
- Membre d'Honneur** 305 € par personne ou plus
500 € par couple ou plus

MEMBRE

Nom : Prénom :

Nom du Conjoint (si Membre Couple) :

Adresse :

Tél : Portable :

E-Mail :

Je règle ma Cotisation de € ou/et je souhaite faire un Don de €

- par chèque à l'ordre de l'Association « Les enfants de Frankie »
- par virement IBAN MC58 1009 6180 7900 0221 2594 050 BIC : CMCIMCM1LYB
- par Carte Bancaire directement sur notre site internet www.lesenfantsdefrankie.mc



NM



ASSOCIATION MONEGASQUE
LES ENFANTS DE FRANKIE



Le Soleil d'Or - 20 Bd Rainier III - 98000 Monaco
+377 93 300 800 frankie@monaco.mc